

行政院文化建設委員會社區營造亮點計畫 社造文化小鎮

藝街現風華造亮計畫 執行成果報告書

指導單位：臺北市政府文化局
主辦單位：臺北市萬華區公所
執行單位：財團法人臺北服飾文化藝術基金會

中華民國 100 年 11 月 10 日

目 錄

前言.....	P. 01
執行團隊.....	P. 04
壹、特色店家分析圖.....	P. 06
一、說明	P. 07
二、二十四特色店家完成名單	P. 08
三、全區分布圖	P. 10
四、比例分布圖	P. 11
貳、特色店家篩選過程.....	P. 12
一、民眾參與篩選的過程	P. 13
二、里長訪談文字紀錄	P. 17
三、二十四特色店家定案討論會議	P. 18
參、實地進行訪查及文稿撰寫.....	P. 26
一、說明	P. 27
二、訪談單設計	P. 27
三、二十四特色店家訪談進度規畫	P. 28
四、二十四特色店家訪談紀錄/故事撰稿.....	P. 30
肆、E 化藝術街故事行銷主題網絡建置	P. 107
一、網站設計製作執行	P. 108
二、網站製作執行工作	P. 109
伍、未來藝術裝點規畫方向.....	P. 126
一、引言	P. 127
二、方向	P. 127
三、預期成果	P. 127
附 件.....	P. 128
附件一、保證書.....	P. 131
附件二、特色店家盤點規則.....	P. 130
附件三、空白訪談單格式.....	P. 131
附件四、24 特色店家全區地圖.....	P. 132

前　　言

前　言

「社區營造亮點計畫社造小鎮-藝街現風華造　計畫委託執行案」於今年八月十五日展開執行工作，在第一期程完成了 102 家店面資料之搜尋，建立店家資料庫，並確立萬華特色店家之盤點原則，以具老店家特色、故事性題材、商品特色點等方向切入其查訪點，同時透過網路搜尋，訪問艋舺商圈店家老闆、地方耆老、里長及在地居民等方式彙集的三十三特色店家篩選名單後，於第二期程召開了二十四特色店家的討論會議，決定了進行訪談的店家，作為實地採訪紀錄的對象，同時進行店家故事的文案撰稿，並將故事文稿結合艋舺藝街文化主題網頁之呈現，於第三期程依序完成本計畫之工作。

在本案執行的過程中，深刻的了解萬華地區，商業活動與宗教信仰等活動交流頻繁，本區亦衍生出許多極具特色與歷史的店家，在實地訪談的過程中，雖因為有些店家對於採訪的意願不高，但多數的店家對於本計畫多表示支持，有希望日後能進一步協助相關資源的導入，將萬華相關資源整合。台灣現在有很多風格小店都非常的蓬勃發展，而在萬華各界這幾年的努力，回訪的人潮也很多，艋舺的文化歷史資源豐富，也希望藉由此計畫的推動下，讓艋舺成逐步為一個大都會亮點文化的特殊聚落文化，發展獨具藝術旅遊城市的特色區域。

本計畫於民國 100 年 8 月 15 日至 11 月 30 日之三階段目標期程說明如下：

第一期程（100 年 8 月 15 日至 9 月 8 日）

1. 盤點特色店家與盤點規則之訂定
2. 特色店家的分類與分佈的分析
3. 主題網頁架構圖
4. 版面設計初稿完成之規劃目標

第二期程（100 年 9 月 9 日至 10 月 12 日）

1. 透過會議初步決定二十四個店家
2. 實地訪查部分店家及故事撰稿
3. 執行主題網頁製作
4. 主題網頁之店家相關資料及故事內容彙整

第三期程（100 年 10 月 9 日至 11 月 30 日）

1. 完成 24 店家的實地訪查及故事撰稿
2. 訂定店家裝置藝術可行性的規劃方向
3. 完成主題網頁製作及特色店家網路地圖繪製
4. 測試主題網站
5. 主題網頁上傳網際網路

執行團隊

執行團隊

. 店家採訪執行人員：朱仕信 專案經理

主要負責定案二十四家店家之採訪聯繫以及依照店家採訪進度進行採訪工作，依順序執行完成。

. 逐字稿繪打執行人員：呂懿珍 專員

協同採訪人員進行採訪，並於每日採訪結束後，負責將訪談回來的手稿文字逐字成稿，存成 word 文字檔案。

. 店家文案撰寫人員：褚靜娟 專案企劃

依據訪談逐字稿將根據特色店家訪談單之訪談逐字內容描述進行店家的介紹，轉換成具有特色的報導點作為故事性撰寫方式。

. 攝影人員：朱仕信 專案經理

協同採訪人員進行採訪拍攝，並於每日採訪結束後，負責將訪談之照片存取為兩種檔案型態，一是網頁使用的圖檔 (. jpg) 一是原始檔案，依照店名進行照片的存取。

. 網站設計：醒吾技術學院蘇聖琬 同學

將網站規劃之版型設計為網站的方式，圖文描述、以及超連結等設定之工作，完成時將檔案備份至電腦中與上傳至 FTP 空間。

. 網站維護管理：賴曉筠 專員

艋舺藝街文化網網站維運工作、客服信箱之管理維護、障礙排除等線上維運與聯繫工作。



壹、特色店家分析圖

一、說明：

採訪對象依「二十四特色店家定案討論會議」所討論決議的店家，作為店家之採訪名單。採訪方式是先以電話連繫當日需訪談之店家，並約定拜訪時間，經店家同意後，親自到店家進行面對面的訪問。因每家的訪談情況皆不相同，訪談時間大約在一小時以內。

採訪人員以二人一組的方式進行訪談，一人以文字進行記錄，另一人負責照相紀錄，當天訪談完成後，工作人員將對訪談單做逐字稿彙整，最後由文案撰稿人員寫成 500 字至 1000 字的特色店家故事文稿，結合艋舺藝術文化主題網頁之製作呈現。

本計畫工作之 24 個特色店家訪談執行部分，分別於第二期程(100 年 9 月 9 日至 10 月 12 日)及第三期程(100 年 10 月 13 日至 100 年 11 月 11 日)全數完成，店家目標數共計 24 家，並完成網路地圖之繪製。

二、二十四特色店家完成名單：

食-特色店家 4 家				
序	店家名稱	地點(地址)	電話	店齡(年)
1	乳酪王(天王食品)	臺北市萬華區長泰街 75 號	(02) 2305-1654	2
2	大豐魚丸店	臺北市三水街 62 號	(02) 2306-0532	54
3	美珠小吃	臺北市萬華區興寧街 12 號	(02) 2306-2408	51
4	萬大炭烤燒餅店	臺北市萬華區萬大路 124 號	(02) 2336-6063	20

衣-特色店家 4 家				
序	店家名稱	地點(地址)	電話	店齡(年)
1	九段工坊	臺北市萬華區康定路 271 號	(02) 2302-5841	38
2	玉美人孕婦裝	臺北市三水街 62 號	(02) 8966-9762	21
3	中興舞蹈戲劇服飾	臺北市萬華區漢口街 126 號	(02) 2316-6537	51
4	福勝睡衣行	臺北市西園路一段 282 巷 10 號	(02) 2308-1863	45

住-特色店家 2 家				
序	店家名稱	地點(地址)	電話	店齡(年)
1	大順大飯店	臺北市萬華區漢中街 170-172 號	(02) 2381-8710	34
2	古山園旅社	臺北市萬華區華西街 40 巷 16 號	(02) 2381-8710	47

行-特色店家 3 家				
序	店家名稱	地點(地址)	電話	店齡(年)
1	裕豐車行	臺北市萬華區福音里康定路 135 號	(02) 2312-3387	50
2	小格格鞋坊	臺北市萬華區 96 號一樓	(02) 2370-9063	11
3	小花園鞋業公司	臺北市萬華區峨嵋街 70 號 1 樓	(02) 2311-0045	75

其他類(育樂及特殊店家)11 家

序	店家名稱	地點(地址)	電話	店齡(年)
1	一美假髮	臺北市萬華區漢口街二段 54 號 1 樓 2 室	(02) 2311-4200	41
2	合興糊紙店	臺北市萬華區西園路一段 55 號	(02) 2381-7830	80
3	德安青草店	台北市萬華區西昌街 224 巷 11 號	(02) 2308-5549	100^
4	三銥企業萬盈衣機行	台北市萬華區西園路二段 45-1 號	(02) 2308-7167	27
5	龍山佛具店	台北市萬華區西園路一段 142 號	(02) 2306-6970	100^
6	鳴鳥園	台北市萬華區和平西路 3 段 3-6 號	0939-673-983	10
7	渤海堂有限公司	臺北市萬華區西寧南路 208 號	(02) 2331-3955	49
8	莽葛拾遺	臺北市萬華區廣州街 152 巷 4 號 1 樓	(02) 2370-9063	5
9	甜蜜家庭實業股份有限公司	臺北市萬華區興寧街 61 號	(02) 2306-1725	17
10	黃和裕金紙店	臺北市萬華區西昌街 200 號 1 樓	(02) 2306-9875	90
11	南新繡莊	臺北市萬華區康定路 131 號	(02) 2371-3306	62

備註

序	分類	店家名稱	說明	狀態
1	食	萬大炭烤燒餅店	(原正取名單中，金好吃花枝羹因老闆太忙，拜訪三次，經確認後，老板不接受採訪。改訪備取名單中的萬大炭烤燒餅店)	完成
2	行	小格格繡花鞋	(原正取名單中，西門町修鞋攤因老闆不願接受訪，經確認，改訪備取名單中的小格格繡花鞋)	完成
3	其他	莽葛拾遺	(原正取名單中，拜訪獅藝文物館老闆三次不在，改訪備取名單中的小格格繡花鞋)	完成
4	其他	黃和裕金紙店	(原正取名單中，桂林路蒸籠店老闆不願接受，拜訪三次，經確認後，改訪備取名單中的黃和裕金紙店)	完成
5	其他	南新繡莊	(原正取名單中，影藝學院因總監時間無法敲定，經確認後，改訪備取名單中的南新繡莊)	完成

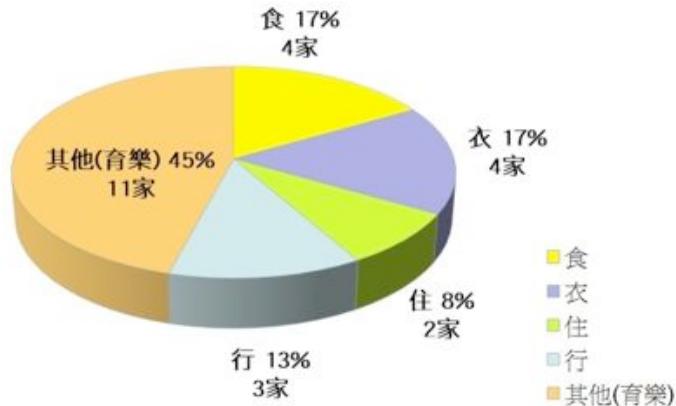
三、全區分布圖：



- | | | | |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1 乳慈王(天下食品)
長泰街75號 | 2 九段工坊
和平西路三段102號二樓 | 3 流安香豆店
西昌街224巷11號 | 4 三餘企黃高名衣櫥行
西園路二段43-1號 |
| 5 王美人孕婦裝
康定路271號 | 6 福智車行
康定路135號 | 7 振興牌衣行
西園路一段282巷10號 | 8 龍山舊貨店
西園路一段142號 |
| 9 啟昌源
和平西路3段3-8號 | 10 大豐魚丸店
新北市萬華區三水街62號 | 11 于興貿活海鮮
臺北市萬華區漢口街126號 | 12 道勝八珍店
興寧街12號 |
| 13 游樂堂有限公司
西寧南街205號 | 14 小花園雜貨公司
康寧街70號1樓 | 15 廣大板塊餅乾店
西大通124號 | 16 一美假髮
漢口街二段54號1樓2室 |
| 17 合興相框店
西園路一段55號 | 18 蘇家新實業股份有限公司
漢寧街61號 | 19 小裕南餅店
西寧南街96號一樓 | 20 蘇蘭格禮
漢口街152巷4號1樓 |
| 21 青新植牙
漢定路131號 | 22 黃和敬金炳店[華明大印章]
吾昌街200號1樓 | 23 大福大藥店
漢中街170-172號 | 24 24古山舊物社
華西街40巷4號 |

四、比例分布圖：

1. 食、衣、住、行、其他類比例分布圖



總計 24 家，「其他(育樂)」類：佔 45%

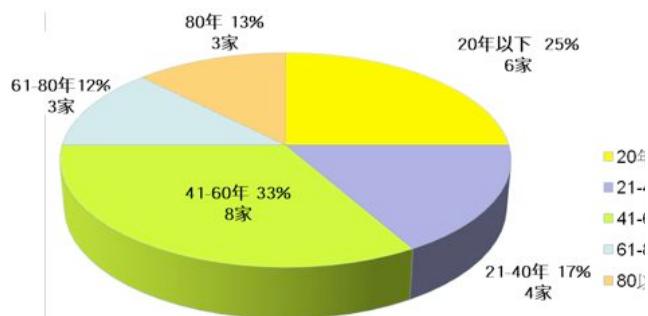
「食」類：佔 17%

「衣」類：佔 17%

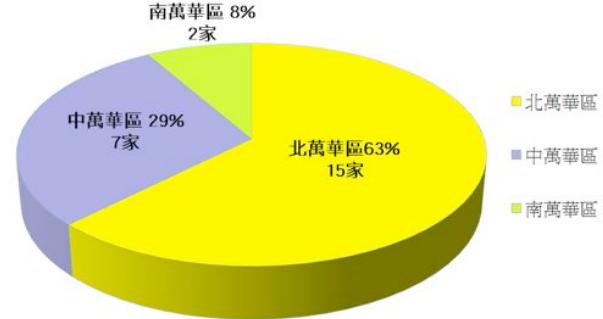
「住」類：佔 8%

「行」類：佔 13%

2. 二十四特色店家之店齡比例分布圖



3. 區域整體比例分布圖



「店齡 41-60 年」：八家 (33%)

「店齡 20 年以下」：六家 (25%)

「店齡 21-40 年」：四家 (17%)

「店齡 80 年以上」：三家 (13%)

「店齡 61-80 年」：三家 (12%)

「北萬華區」：十五家 (63%)

「中萬華區」：七家 (29%)

「南萬華區」：二家 (8%)

貳、特色店家篩選過程

一、民眾參與篩選的過程

1. 實地拜訪民眾拍攝照片

(1) 參與時間：

100 年 8/26(五)地點：臺北市萬華區大理街 42 巷、康定路 287 巷、和平西路三段路段。

(2) 參與對象：

民眾、當地居民訪問。

(3) 訪談內容：

基：您好我們是財團法人臺 服飾文化藝術基 會志工，由於我們今年有一活動是關於推動藝街現風華造 計畫，計畫中有關於萬華區特色店家的推薦，我們想簡單的詢問一下並想請您推薦有無適合的店家，只要是在萬華區的任何店家都可以……。訪談 100 年 8/26(五) 大理街 42 巷之民眾。

林：我是剛去前面衣美服飾幫家人買衣服，常來這邊買，老闆也是舊識，還是以交朋友為出發點，有句話說「生意是一時，朋友是永遠的」。像這樣的特色店面，我推薦其他民眾如果有想購買小禮服的需求，或是結婚伴娘的禮服、畢業典禮、舞會都可以來這邊購買，消費也滿平價的，如果您要問的話，我是覺得這家來不錯。

肆、E 化藝街故事行銷主題網絡建置

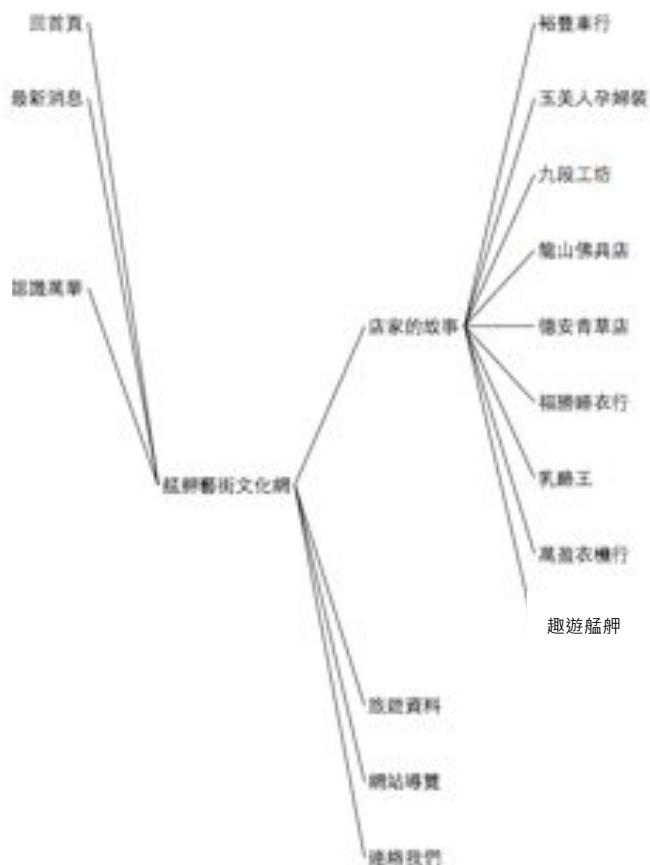
一、網站設計製作執行

1. 網站名稱：艋舺藝街文化網

2. 網站設計：網站設計製作與醒吾技術學院學生蘇聖琬同學合作；

網站共分為五個單元，分別為：

(1) 回首頁、(2) 最新消息、(3) 趣遊艋舺、(4) 店家的故事、(5) 認識萬華、其他功能的部份分為：(1) 網站導覽、(2) 聯絡我們



「艋舺藝街文化網」架構規劃

二、網站製作執行工作：

. 艋舺藝術文化網 - 首頁



．艋舺藝街文化網 - 最新消息網頁

The screenshot displays the homepage of the Wan Chai Art Street Culture Network. At the top, there is a navigation bar with links to '首頁' (Home), '最新消息' (Latest News), '遊逛艋舺' (Explore Wan Chai), '認識萬華' (Get to know Wan Chai), and '店家的故事' (Story of the Shop). Below the navigation bar is a large banner featuring a colorful illustration of a butterfly and the word '新' (New). To the right of the banner is a yellow box containing text about exploring the past and sharing stories. The main content area includes a news article titled '照亮艋舺' (Light up Wan Chai) with a release date of 2011.11.5, and a section for '最新消息' (Latest News) with several small thumbnail images. On the right side, there is a promotional box for 'EXPO'11 TAIPEI WORLD DESIGN EXPO' with the text '2011臺北世界設計大展 百年來最好的設計' (2011 Taipei World Design Expo: The best design in 100 years). At the bottom, there is a footer with text about the guidance and execution units, and a copyright notice: '指導單位：行政院文化建設委員會 主辦單位：臺北市政府文化局 執行單位：台北市萬華區政府 承辦單位：財團法人臺北服務文化藝術基金會 萬舺藝術文化網版權所有 2011 All Rights Reserved'.

. 艋舺藝術文化網 - 趣遊艋舺網頁



(24 特色店家全區網路地圖繪製如附件)

. 艋舺藝術文化網 - 認識萬華頁網頁



. 艋舺藝術文化網 - 網站導覽網頁



• 艋舺藝街文化網 - 店家的故事目錄網頁一



. 艋舺藝街文化網 - 店家的故事目錄網頁二



. 艋舺藝術文化網 - 店家的故事目錄網頁三



. 艋舺藝術文化網 - 特色店家故事網頁

【乳酪王(天王食品)】



【九段工坊】





略、(完整內容提案詳細告知)